اليوم السادس من شهر آب

تجلّي ربّنا وإلهنا ومخلّصنا يسوع المسيح المقدّس

صلاة الغروب

الثلاثاء ٥ آب ٢٠٢٥ (مساءً)

صلاة الغروب

المطلع

الكاهن: تباركَ إلٰهُنا كلَّ حين. الآنَ وكُلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرين

الخورس: آمين

المتقدم: المجدُ لَكَ يا إلٰهَنا. المجدُ لك

أيُّها الملِكُ السَّماويُّ المُعَزِّي. روحُ الحقِّ الحاضرُ في كُلِّ مكان. والمالئ الكُلّ. كنزُ الصالحاتِ وَواهبُ الحياة. هَلُمَّ واسكُنْ فينا. وطَهِّرْنا مِن كلِّ دَنَس. وخلِّصْ أيُّها الصالِحُ نُفُوسَنا

القارئ (ينحني ثلاثًا قائلاً): قدّوسٌ الله. قدّوسٌ القويّ. قدوسٌ الذي لا يموتُ. ارحمنا (ثلاثًا)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُس

الآنَ وكُلَّ اوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرين. آمين

أيُّها الثالوثُ القُدُّوسُ ارحَمْنا. يا ربُّ اغفِرْ خطايانا. يا سيِّدُ تجاوَزْ عن آثامِنا. يا قُدُّوسُ افتَقِدْنا واشفِ أسْقامَنا. من أجلِ اسمِكَ

يا ربُّ ارحَمْ (ثلاثًا)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوْحِ القُدُس

الآنَ وكُلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرين. آمين

أبانا الذي في السَّماوات. لِيتقدَّسِ ٱسمُكَ. لِيأتِ ملكوتُكَ. لِتكُنْ مَشيئتُكَ كما في السماءِ كذٰلكَ على الأَرض. أعطِنا خُبزَنا كَفافَ يَوْمِنا. وٱغفِرْ لنا خطايانا. كما نَغْفِرُ نحنُ لِمَنْ أَساءَ إلينا. ولا تُدخِلْنَا في التَّجارب. لٰكنْ نَجِّنا مِنَ الشِّرِّير

الكاهن: لأَنَّ لكَ المُلكَ والقُدرةَ والمجد. أيُّها الآبُ والابنُ والرُّوحُ القُدُس. الآنَ وكُلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرين

القارئ: آمين. يا ربُّ ٱرحَمْ (١٢ مرّة)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُس

الآنَ وكُلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرين. آمين

المتقدّم (ينحني ثلاثًا قائلاً): هَلُمُّوا نسجُدْ ونركعْ للهِ ملكِنا

هَلُمُّوا نسجُدْ ونركعْ للمسيحِ الإلٰهِ ملكِنا

هَلُمُّوا نسجُدْ ونركعْ للمسيحِ ملكِنا وإلٰهِنا

المزمور الافتتاحيّ ١٠٣ (نشيد لله الخالق)

بارِكي يا نفْسيَ الرَّبّ. أَيُّها الرَّبُّ إلٰهي لقَد عَظُمتَ جدًّا

لَبِستَ العظَمةَ والجَلال. مُلتحِفًا بالنُّوْرِ كَرِداء

أنتَ الباسطُ السَّماءَ كمِظَلَّة. المُسقِّفُ بالمياهِ عَلالِيَّهُ

الجاعِلُ السَّحابَ مَركبةً لهُ. السَّائِرُ على أجنِحَةِ الرِّياح

الصَّانِعُ ملائكتَه أرواحًا. وخدَّامَه لهيب نار

أنتَ المؤَسِّسُ الأرضَ على قاعِدَتِهَا. فلا تتزَعْزَعُ إلى أبدِ الأَبد

كسَوْتَها الغمرَ رِداءً. على الجبالِ تَقِفُ المِياه

مِنِ ٱنتِهارِكَ تهرُب. مِن صَوْتِ رَعدِكَ تَفزَع
تَعلُو الجِبالَ وتهبِطُ الوِهاد. إلى المَقَرِّ الذي جعلْتَهُ لها
أقمتَ لِلمِياهِ حَدًّا لا تَتَعَدَّاه. ولا تَعودُ تُغطِّي وجهَ الأرض
أنتَ المُفجِّرُ العيونَ في الشِّعاب. فتَجْرِي المياهُ بينَ الجبال
تَسقي جميعَ وُحوشِ الصَّحراء. وتَرِدُها الفِراءُ في عطَشِها
تَسْكُنُ فَوْقَها طيورُ السَّماء. مِن بينِ الأَغصانِ تُطلِقُ صوتَها
أنتَ الذي يَسقي الجِبالَ مِن عَلالِيِّهِ. مِن ثَمَرَةِ صنائعِكَ تشبَعُ الأرض
أنتَ المُنْبِتُ كَلأً للبَهائِم. وخَضِرًا لِخِدمةِ البَشَر
لإخراجِ خُبزٍ مِنَ الأرض. وخَمْرٍ تُفرّحُ قلبَ الإنسان
لإزهارِ وَجهِهِ بالزَّيت. والخبزُ يُشدِّدُ قلبَ الإنسان
تَرتَوي أشجارُ الرَّبّ. أَرزُ لُبنانَ الَّذي غرَسَهُ
هُناكَ تُعشِّشُ العَصافير. ولِلَّقْلَقِ بيتٌ في السَّرْو
الجبالُ الشَّاهِقَةُ للأَوْعال. والصُّخورُ مُعْتَصَمٌ للأَرانِب
صنعَ القمرَ للأَوقات. الشَّمسُ عرَفَت غروبَها
جَعَلَ الظَّلامَ فكانَ لَيل. فيهِ تَسرَحُ جميعُ وُحوْشِ الغاب
تَزْأَرُ الأَشبالُ لتَفترس. وتَلتَمِسَ مِنَ اللهِ طعامًا لها
تُشرِقُ الشَّمسُ فتَرْتَدّ. وتَربِضُ في مآويها
يَخْرُجُ الإنسانُ إلى عَمَلِهِ. وإلى شُغلِهِ حتَّى المساء

ما أعظَمَ أعمالَكَ يا ربّ. لقَد صنَعتَ جميعَها بحِكمة
فٱمتَلأَتِ الأرضُ مِن خَليقتِكَ. هٰذا البَحرُ العظيمُ الواسع
هُناكَ زَحَّافاتٌ لا عدَد لها. حيواناتٌ صِغارٌ معَ كِبار
هُناكَ تَجري السُّفُن. وهٰذا التِنّينُ الذي جبَلتَهُ ليَلعَبَ فيهِ
كلُّها تَرجوكَ. لِتَرزُقَها القُوتَ في أوانِهِ
تَرزُقُها فتَلتَقِط. تبسُطُ يدَكَ فتمتَلِئُ كلُّها خيرًا
تَصرِفُ وَجْهَكَ فتَضطَرِب. تَقبِضُ روحَها فتَفنى وإلى تُرْبَتِها تَعود
تَبعَثُ رُوحَكَ فتُخلَق. وتُجَدِّدُ وَجْهَ الأرض
لِيَكُنْ مَجْدُ الرَّبِّ إلى الدُّهور. ليَفرَحِ الرَّبُّ بأَعمالِهِ
الذي يَنظُرُ إلى الأرْضِ فتَرتعِد. يَمَسُّ الجبالَ فتُدخِّن
أُشيدُ للربِّ في حَياتِي. أُرَنِّمُ لإلٰهي على الدَّوام
فَلْيَلَذَّ لهُ نشيدي. وأنا أفرَحُ بالربّ
فَلْتَبِدِ الخطأةُ والأَثَمةُ مِنَ الأرضِ فلا يَكونون
باركي يا نفْسيَ الربّ

ونعيد: الشَّمسُ عرفَتْ غُروبَها. جَعلَ الظَّلامَ فكانَ ليل
ما أعظَمَ أعمالَكَ يا ربّ! لَقَد صنعتَ جميعَها بحكمة
المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوْحِ القُدُس
الآنَ وكُلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرين. آمين
هلِّلويا. هلِّلويا. هلِّلويا. المجدُ لكَ يا ألله (ثلاثًا)

الطلبة السلاميّة الكبرى

الشمّاس: بسلامٍ إلى الرَّبِّ نطلُب

الخورس: يا ربُّ ٱرحَم (وهٰكذا بعد كل من الطلبات التالية)

الشمّاس: لأجلِ السلامِ العُلْويّ وخلاصِ نفوْسِنا. إلى الربِّ نطلُب

لأجلِ سلامِ العالمِ أَجمع. وثباتِ كنائسِ اللهِ المقدَّسة. وٱتحادِ الجميع. إلى الربِّ نطلُب

لأجلِ هٰذا البيتِ المقدّس. والداخلينَ إليهِ بإيمانٍ وورَعٍ ومخافةِ الله. إلى الربِّ نطلُب

لأجلِ أبينا ورئيسِ كهنتِنا (فلان) الموقَّر. وكهَنَتِهِ المُكرَّمين. والشمامسةِ الخدَّامِ بالمسيح. وجميعِ الإكليرُسِ والشعب. إلى الربِّ نطلُب

لأجلِ حكَّامِنا ومُساعِديهم وجنودِهم. ولأجلِ مؤازرَتِهِم في كلِّ عملٍ صالح. إلى الربِّ نطلُب

لأجلِ هٰذه البلدة. وكلِّ مدينةٍ وقرية. والمؤمنينَ الساكنينَ فيها. إلى الربِّ نطلُب

لأجلِ ٱعتدالِ الأَهْوِية. ووَفْرَةِ غِلالِ الأرض. وأزمنةٍ سلاميَّة. إلى الربِّ نطلُب

لأجلِ المسافرينَ في البحرِ والبَرِّ والجوّ. والمَرضى والمُتْعَبِينَ والأسرى. ولأجلِ خلاصِهم. إلى الربِّ نطلُب

لأجلِ نجاتِنا من كلِّ ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدَّة. إلى الربِّ نطلُب

أُعضُدْنا وخلِّصْنا وٱرحَمْنا وٱحفَظْنا يا ألله. بنعمتِكَ

لِنذكُرْ سيِّدتَنا الكاملَةَ القداسةِ الطَّاهرة. الفائقةَ البركاتِ المجيدة. والدةَ الإلٰهِ الدائمةَ البتوليةِ مريم. وجميعَ القدِّيسين. ولْنُوْدِعِ المسيحَ الإلٰهَ ذواتِنا وبعضُنا بعضًا وحياتَنا كلَّها

الخورس: لكَ يا ربّ

الكاهن: لأنَّهُ لكَ ينبغي كُلُّ مجدٍ وإكرامٍ وسجود. أيُّها الآبُ والابنُ والرُّوحُ القُدُس. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرين

الخورس: آمين

مزامير الغروب. باللحن الرابع

المزمور ١٤٠ (صلاةُ المساء)

١– يا ربِّ إليكَ صَرختُ فٱستَمِعني. إستَمِعْني يا ربّ. يا ربِّ إليكَ صرَختُ فٱستَمِعْني. أصغِ إلى صَوتِ تَضرُّعي عندَما أصرُخُ إليكَ. إستَمِعني يا رَبّ

1- Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Εἰσάκουσον μου, Κύριε. Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Πρόσχες τῇ φωνῇ τῆς δεήσεώς μου, ἐν τῷ κεκραγέναι με πρὸς Σέ. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

٢– لِتَرتَفِع صَلاتي كالبَخُورِ أمامَك. وَلْيَكُن رَفْعُ يَدَيَّ ذبيحةً مَسائِيَّة. إستَمِعني يا رَبّ

2- Κατευθυνθήτω ἡ προσευχή μου ὡς θυμίαμα ἐνώπιόν σου. Ἔπαρσις τῶν χειρῶν μου, θυσία ἑσπερινή. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

أقِمْ يا ربُّ حارِسًا لفَمي. ورَقيبًا على بابِ شَفَتَيَّ

لا تُمِلْ قلبي إلى أفكارِ الشَّرّ. إلى الانغِمَاسِ في الخَطايا

معَ النَّاسِ الفاعِلينَ الإثم. ولا إلى الاشتِراكِ في مَلذَّاتِهم

فليُؤَدِّبْني الصِدِّيقُ. إنَّمَا ذٰلكَ رَحمة. وليُقَرِّعْني. إنَّمَا ذٰلكَ دُهنٌ لا يَأباهُ رأسي

فإنَّ صلاتي أيضًا تُقابِلُ مساوِئَهم. لقد صُرِعَ قُضاتُهُم بِجانِبِ صَخرة
يَستَمِعونَ أَقوالي فإِنَّها عَذبةٌ. كما يَتَبَدَّدُ المَدَرُ على الأرض. تَبَدَّدَت عِظامُهم
حَولَ الجحيم

يا رَبُّ إليكَ عَيناي. يا رَبُّ عليكَ تَوَكَّلتُ. فلا تَقبِض نفْسي
إحفَظْني مِنَ الفَخِّ الذي نَصَبُوهُ لي. ومِن مَعاثِرِ فاعِلي الإِثم
يَسقُطُ الخَطأَةُ في أشراكِهِم. وأَنجو أَنا وَحدي مِنها

المزمور ١٤١ (صلاةُ سَجينٍ)

بصَوتي إلى الرَّبِّ أصرُخ. بصَوتي إلى الرَّبِّ أَتَضرَّع
أسكُبُ أمامَهُ تَضَرُّعي. أَبُثُّ لدَيهِ ضِيقي
عِندَما تَعيا فيَّ رُوحي. أنتَ تَعرِفُ سُبُلي
في هٰذهِ الطَّرِيقِ التي أَسلُكُ فيها. أَخفَوا لي فَخًّا
أَلتَفِتُ يَمنَةً وأَترَقَّب. وليسَ مَن يَعرِفُني
عَدِمتُ كلَّ مَلجإٍ. وليسَ مَن يَسأَلُ عن نفْسي
فإِليكَ أصرُخُ يا رَبّ. قلتُ أنتَ رجائي. أَنتَ نَصيبي في أَرْضِ الأَحياء
أصغِ إلى تَضرُّعي. فإِنّي ذُلِّلتُ جِدًّا
نَجِّني مِن مُضطَهِديَّ. فإِنَّهم أقوَى منّي
أَخرِج مِنَ الحَبسِ نفْسي. لكَي أُشيدَ بٱسمِكَ
يُحيطُ بيَ الصِّدِّيقون. عندَما تُجازيني

مِنَ الأَعماقِ صَرَختُ إليكَ يا رَبّ. يا رَبُّ ٱستَمِعْ صَوتي

يا ربُّ قبلَ صَلْبِكَ. شابهَ الجبلُ سماءً. وٱنبسَطَتْ سحابةٌ كمِظلَّةٍ. ولما تجلَّيْتَ شُهِدَ لكَ مِن لَدُنِ الآب. بحضورِ بطرسَ ويعقوبَ ويوحنا. بما أنَّهم سيكونونَ معكَ في أوانِ تسليمِكَ. حتى إذا شاهدوا عجائِبَكَ. لا يَجْزَعُوا من آلامِكَ. التي نسألُكَ أَنْ تُؤَهِّلَنا لِنَسجُدَ لها بسلامٍ. برحمتكَ العُظمى

لِتَكُن أُذُناكَ مُصغِيَتَينِ إلى صَوتِ تَضَرُّعي

يا ربُّ قبلَ صَلْبِكَ. شابهَ الجبلُ سماءً... (تعاد القطعة السابقة)

إنْ كُنتَ للآثامِ راصدًا يا ربّ. يا ربُّ مَن يَثْبُت. لأنَّ عندَكَ الغُفران

يا ربُّ قَبْلَ صَلْبِكَ. أَخَذْتَ تلاميذَكَ إلى جبلٍ عالٍ. وتجلَّيتَ أمامَهُم. مُنيرًا إيَّاهُم بِأَشِعَّةِ القوَّة. ومُريدًا أَنْ تُظْهِرَ بَهاءَ القيامة. هنا بالحبِّ وهنالِكَ بالقُدْرَة. فأهِّلْنا أَللّٰهُمَّ لها بسلامٍ. إنَّكَ رحيمٌ ومُحبٌّ للبشر

مِن أجلِ ٱسمِكَ ٱنتظَرتُكَ يا ربّ. إنتظَرَتْ نفْسي كلِمَتَكَ. إنتَظَرَتْ نفسيَ الرَّبّ

يا ربُّ قَبْلَ صَلْبِكَ. أَخَذْتَ تلاميذَكَ إلى جبلٍ عالٍ... (تعاد القطعة السابقة)

إنتظارَ الرُّقباءِ للصُّبح. والحُرَّاسِ للفَجْر. فَلْيَنْتظِرْ إسرائيلُ الربّ

لما تجلَّيتَ أيُّها المخلِّصُ على جبلٍ عالٍ. ومعكَ هاماتُ تلاميذِكَ. تلألأْتَ بالمجد. مُبيِّنًا أَنَّ الممتازينَ بسُموِّ الفضائل. يُؤَهَّلونَ للمجدِ الإلٰهيّ. وأمّا موسى وإيليَّا فَبِمُخاطَبَتِهِمَا للمسيح. قد أبانا أنَّهُ ربُّ الأحياءِ والأموات. وأنهُ هو الإلٰهُ المتكلِّمُ قديمًا بالشَّريعةِ والأنبياء. الذي شهِدَ لهُ صوتُ الآبِ من سحابةٍ منيرَة. قائلاً: لهُ ٱسمعوا. فهو الذي بالصَّليبِ سبَى الجحيم. ووهبَ الموتى حياةً أبديَّة

لأَنَّ عندَ الربِّ الرَّحمة. وعندَهُ فِداءً كثيرًا. وهو يَفتَدي إسرائيلَ مِن جَميعِ آثامِهِ

لما تجلَّيتَ أيُّها المخلِّصُ على جبلٍ عالٍ... (تعاد القطعة السابقة)

سبِّحُوا الرَّبَّ يا جميعَ الأُمم. إمْدَحوهُ يا جميعَ الشُّعوب

إنَّ الجبلَ الذي كان قديمًا ذا ظلامٍ ودُخان. أصبحَ الآنَ كريمًا ومُقَدَّسًا. إذْ وقَفَتْ فيهِ قدماكَ يا ربّ. فإنَّ السِّرَّ المكتومَ من قبلِ الدُّهور. قد أعلنَهُ في آخرِ الأزمنَة. تَجلِّيكَ الرَّهيب. لبطرسَ ويوحنا ويعقوب. الذين لمَّا لمْ يحتملوا شُعاعَ وجهِكَ. وبهاءَ ثيابِكَ. خرُّوا بِوجوْهِهم على الأرض. وإذْ كانوا مشمولينَ بالدَّهشة. تعجَّبوا عندما رأَوا موسى وإيليّا يُخاطِبانِكَ عمَّا سيَحْدُثُ لكَ. وإذا صوتٌ من لدُنِ الآبِ يَشهدُ قائلاً: هٰذا هو ٱبنيَ الحبيب. الذي بهِ سُررت. فلهُ ٱسمعوا. فهو المانحُ العالمَ الرَّحمةَ العُظمى

لأَنَّ رحمتَهُ قد عَظُمَتْ علَينا. وصدقُ الرَّبِّ يَدومُ إلى الأَبد

إنَّ الجبلَ الذي كان قديمًا ذا ظلامٍ ودُخان... (تعاد القطعة السابقة)

باللحن السادس

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُس. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرين. آمين

لما أردتَ أن تَرسُمَ قيامتَكَ أيُّها المسيحُ الإلٰه. أخذتَ تلاميذَكَ الثَّلاثَة. بطرسَ ويعقوبَ ويوحنا. وصَعِدْتَ إلى طُوْرِ ثابور. وعندما تجلَّيتَ أيُّها المخلِّص. غطَّى النُّورُ طورَ ثابور. وأَلقى تلاميذُكَ بأنفسهِم إلى الأرض. إذ لمْ يُطيقُوا رؤيةَ صورَتِكَ غيرِ المنظورة. أيها الكلمة. فالملائكةُ كانوا يَخدُمونَ بخوْفٍ وَرِعدَة. السَّماواتُ هَلِعَت. والأرضُ رَجَفَتْ. لِمُعاينَتِها على الأَرْضِ ربَّ المجد

الدخول

الشمّاس: الحكمة. فلنقف. (صوفيا. أورثي)

ترنيمة الشكر المسائيّة

المتقدّم والخورس: أَيُّها النورُ البهيّ. نورُ المجدِ المُقَدَّس.

مجدِ الآبِ الذي لا يموت. السَّماويّ. القدُّوْسِ المغبوط. يا يسوعُ المسيح.

إذْ قَدْ بَلَغْنا غروبَ الشَّمس. ونَظَرْنا نورَ المساء.

نُسبِّحُ اللهَ الآبَ والابنَ والرُّوحَ القُدُس.

إنه يحقُّ في كلِّ الأوقاتِ أن تُسبَّحَ بأصواتٍ بارَّة.

يا ٱبنَ الله. يا معطيَ الحياة. لذٰلكَ العالمُ إياكَ يمجِّد

آيات المساء

الشمّاس: آياتُ المساء (إسبيراس بروكيمنن) Ἑσπέρας προκείμενον

يوم الثلاثاء مساءً. باللحن الأوّل (مز ٢٢)

رحمتُكَ يا رَبِّ تَتبَعُني. جَميعَ أَيَّامِ حَياتي (مرّتين)

الرَّبُّ يَرعاني. فلا يُعوِزُني شيءٌ (مرّة)

وللمرّة الثالثة: رحمتُك يا ربِّ تتبَعُني. جَميعَ أَيَّامِ حَياتي

قراءات من الكتاب المقدّس

الشمّاس: الحكمة (صوفيا)

القارئ: تُقرأُ في هٰذِهِ اللَّيْلَة المُقَدَّسَة ثلاثُ قِراءات. قراءة أولى من سِفرِ الخروج (٢٤: ١٢-١٨)

الشمّاس: فلنصغ (بروسخومن)

القارئ: ﴿ وكلَّمَ الربُّ موسى قائلاً: إصْعَدْ إليَّ إلى الجَبَلِ وَأَقِمْ هُنَا حتَّى أُعْطِيَكَ لَوْحَي الحِجَارَةِ وَالشَّرِيعَةَ وَالوَصِيَّةَ الَّتي كَتَبْتُهَا لِتَعْلِيمِهِمْ. فَقَامَ مُوسَى وَيَشُوعُ خَادِمُهُ وَصَعِدَ مُوسَى إلى جَبَلِ اللهِ وَقَالَ لِلشُّيُوخ. اُقْعُدُوا لنَا هٰهُنَا حَتَّى نَرْجِعَ إلَيْكُمْ وَهُوَذَا هٰرونُ وَحُورٌ مَعَكُمْ. مَنْ كَانَ لَهُ أَمْرٌ فَلْيَتَقَدَّمْ إلَيْهِمَا. وَصَعِدَ مُوسَى الجَبَلَ فَغَطَّى الغَمَامُ الجَبَلَ وَحَلَّ مَجْدُ الرَّبِّ على جَبَلِ سِينَاءَ وَغَطَّاهُ الغَمَامُ سِتَّةَ أيَّامٍ. وَفِي اليَوْمِ السَّابِعِ دَعَا موسى مِنْ جَوْفِ الغَمَامِ. وَكَانَ مَنْظَرُ مَجْدِ الرَّبِّ كَنَارٍ آكِلَةٍ في رَأْسِ الجَبَلِ أمَامَ عُيُوْنِ بَنِي إسْرَائِيلَ. فَدَخَلَ مُوسَى في وَسْطِ الغَمَامِ وَصَعِدَ الجَبَلَ وَأَقَامَ مُوسَى في الجَبَلِ أَرْبَعِينَ يَومًا وَأَرْبَعِينَ لَيْلَةً ﴾

الشمّاس: الحكمة

القارئ: قِراءَةٌ ثانية مِن سِفرِ الخروج (٣٣: ١١ – ٣٤: ٤)

الشمّاس: فلنصغ

القارئ: ﴿ وكان الرَّبُّ يُكَلِّمُ مُوسَى وَجْهًا إلى وَجْهٍ كَمَا يُكَلِّمُ المَرْءُ صَاحِبَهُ. وَإذا رَجَعَ إلى المَحَلَّةِ كَانَ خَادِمُهُ يَشُوعُ بْنُ نُوْنٍ الغُلاَمُ لا يَبْرَحُ مِنْ دَاخِلِ الخِبَاءِ. وَقالَ مُوسَى لِلرَّبِّ اُنْظُرْ قَدْ قُلْتَ لِي أَصْعِدْ هٰؤُلاءِ الشَّعْبَ وَلَمْ تُعَرِّفْنِي

مَنْ تُرْسِلُ مَعِي وَأَنْتَ قَدْ قُلْتَ إِنِّي عَرَفْتُكَ بِٱسْمِكَ وَأَصَبْتَ عِنْدِي حُظْوَةً. فَالآنَ إِنْ كُنْتُ قَدْ حَظِيتُ فِي عَيْنَيْكَ فَعَرِّفْنِي طَرِيقَكَ حَتَّى أَعْرِفَكَ لِكَيْ أَنَالَ حُظْوَةً فِي عَيْنَيْكَ. ٱنْظُرْ. إِنَّ هٰذِهِ الأُمَّةَ هِيَ شَعْبُكَ. فَقَالَ وَجْهِي يَسِيرُ أَمَامَكَ وَأُرِيحُكَ. قَالَ إِنْ لَمْ يَسِرْ وَجْهُكَ فَلاَ تُصْعِدْنَا مِنْ هٰهُنَا. فَإِنَّهُ بِمَاذَا يُعْرَفُ أَنِّي نِلْتُ حُظْوَةً فِي عَيْنَيْكَ أَنَا وَشَعْبُكَ. أَلَيْسَ بِمَسِيرِكَ مَعَنَا. فَنَمْتَازَ أَنا وَشَعْبُكَ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ على وَجْهِ الأَرْضِ. فَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى هٰذَا أَيْضًا الَّذِي سَأَلْتَهُ أَفْعَلُهُ. لأَنَّكَ قَدْ أَصَبْتَ حُظْوَةً فِي عَيْنَيَّ وَعَرَفْتُكَ بِٱسْمِكَ. قَالَ أَرِنِي مَجْدَكَ. قَالَ أَنا أُجِيزُ جَمِيعَ جُودَتِي أَمَامَكَ وَأُنادِي بِٱسْمِ الرَّبِّ قُدَّامَكَ وَأَصْفَحُ عَمَّنْ أَصْفَحُ وَأَرْحَمُ مَنْ أَرْحَمُ. وَقَالَ أَمَّا وَجْهِي فَلا تَسْتَطِيعُ أَنْ تَرَاهُ لأَنَّهُ لا يَرَانِي إِنسَانٌ وَيَعِيش. وَقَالَ الرَّبُّ هُوَذَا عِنْدِي مَوْضِعٌ. قِفْ على الصَّخْرَةِ وَيَكُونَ إِذَا مَرَّ مَجْدِي أَنِّي أَجْعَلُكَ فِي نُقْرَةِ الصَّخْرَةِ وَأُظَلِّلُكَ بِيَدِي حَتَّى أَجْتَازَ ثُمَّ أُزِيلُ يَدِي فَتَنْظُرُ قَفَايَ وَأَمَّا وَجْهِي فَلاَ يُرَى. ثُمَّ قَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى ٱنْحَتْ لَكَ لَوْحَيْ حَجَرٍ كَالأَوَّلَيْنِ فأَكْتُبَ عَلَيْهِمَا الكَلاَمَ الَّذِي كَانَ على اللَّوْحَيْنِ الأَوَّلَيْنِ اللَّذَيْنِ كَسَرْتَهُمَا. وَكُنْ مُسْتَعِدًّا لِلْغَدَاةِ وَٱصْعَدْ فِي الغَدَاةِ إِلى جَبَلِ سِينَاءَ وَقِفْ لَدَيَّ هُنَاكَ على رَأْسِ الجَبَلِ وَلا يَصْعَدْ أَحَدٌ مَعَكَ وَلا يُرَ أَحَدٌ فِي كُلِّ الجَبَلِ. حَتَّى الغَنَمُ وَالبَقَرُ لا تَرْعَى فِيمَا يَلِيهِ. فَنَحَتَ لَوْحَيْ حَجَرٍ كَالأَوَّلَيْنِ وَبكَّرَ مُوسَى فِي الغَدَاةِ وَصَعِدَ إِلى جَبَلِ سِينَاءَ كَمَا أَمَرَهُ الربّ ۞

الشمّاس: الحكمة

القارئ: قراءَةٌ ثالِثةٌ مِن سِفرِ الملوكِ الثالث (١٩: ٣-١٧)

الشمّاس: فلنصغ

القارئ: ﴿ في تلك الأيام خَافَ إِيلِيَّا وَقَامَ وَمَضَى عَلى وَجْهِهِ وَوَافَى بِئْرَ سَبْعَ الَّتِي لِيَهُوْذَا وَخَلَّفَ غُلاَمَهُ هُنَاكَ. ثُمَّ تَقَدَّمَ فِي البَرِّيَّةِ مَسِيرَةَ يَوْمٍ حَتَّى جَاءَ وَجَلَسَ تَحْتَ رَتَمَةٍ وَٱلْتَمَسَ لِنَفْسِهِ المَوْتَ وَقَالَ حَسْبِيَ الآنَ يا رَبِّ فَخُذْ نَفْسِي فَإِنِّي لَسْتُ خَيْرًا مِنْ آبائِي. ثُمَّ ٱضْطَجَعَ وَنَامَ تَحْتَ الرَّتَمَةِ فَإِذَا بِمَلاكٍ قَدْ لَمَسَهُ وَقَالَ لَهُ قُمْ فَكُلْ. فَٱلْتَفَتَ فَإِذَا عِنْدَ رَأْسِهِ رَغِيفُ مَلِيلٍ وَجَرَّةُ مَاءٍ فَأَكَلَ وَشَرِبَ ثُمَّ عَادَ وَٱضْطَجَعَ. فَعَاوَدَهُ مَلاَكُ الرَّبِّ ثَانِيَةً وَلَمَسَهُ وَقَالَ قُمْ فَكُلْ فَإِنَّ الطَّرِيقَ بَعِيدَةٌ أَمَامَكَ. فَقَامَ وَأَكَلَ وَشَرِبَ وَسَارَ بِقُوَّةِ تِلْكَ الأَكْلَةِ أَرْبَعِينَ يَوْمًا وَأَرْبَعِينَ لَيْلَةً إِلى جَبَلِ اللهِ حُوْرِيبَ وَدَخَلَ المَغَارَةَ هُنَاكَ وَبَاتَ فِيهَا. فَإِذَا بِكَلاَمِ الرَّبِّ إِلَيْهِ يَقُولُ مَا بَالُكَ هٰهُنَا يَا إِيلِيَّا. فَقَالَ إِنِّي غِرْتُ غَيْرَةً لِلرَّبِّ إِلٰهِ الجُنُوْدِ لأَنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ قَدْ نَبَذُوا عَهْدَكَ وَقَوَّضُوا مَذَابِحَكَ وَقَتَلُوا أَنْبِياءَكَ بِالسَّيْفِ وَبَقِيتُ أَنا وَحْدِي وَقَدْ طَلَبُوا نَفْسِي لِيَأْخُذُوهَا. فَقَالَ ٱخْرُجْ وَقِفْ على الجَبَلِ أَمَامَ الرَّبِّ. فَإِذَا الرَّبُّ عَابِرٌ وَرِيحٌ عَظِيمَةٌ وَشَدِيدَةٌ تُصَدِّعُ الجِبَالَ وَتُحَطِّمُ الصُّخُوْرَ أَمَامَ الرَّبِّ وَلَمْ يَكُنِ الرَّبُّ في الرِّيحِ. وَبَعْدَ الرِّيحِ زَلْزَلَةٌ وَلَمْ يَكُنِ الرَّبُّ في الزَّلْزَلَةِ. وَبَعْدَ الزَّلْزَلَةِ نَارٌ وَلَمْ يَكُنِ الرَّبُّ في النَّارِ. وَبَعْدَ النَّارِ صَوْتُ نَسِيمٍ لَطِيفٍ. فَلَمَّا سَمِعَ إِيلِيَّا سَتَرَ وَجْهَهُ بِرِدَائِهِ وَخَرَجَ وَوَقَفَ بِمَدْخَلِ المَغَارَةِ. فَإِذَا بِصَوْتٍ إِلَيْهِ يَقُوْلُ مَا بَالُكَ هٰهُنَا يا إِيلِيَّا. فَقَالَ إِنِّي غِرْتُ غَيْرَةً لِلرَّبِّ إِلٰهِ الجُنُوْدِ لأَنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ قَدْ نَبَذُوا عَهْدَكَ وَقَوَّضُوا مَذَابِحَكَ وَقَتَلُوا أَنْبِياءَكَ بِالسَّيفِ وَبَقِيتُ أَنا وَحْدِي وَقَدْ طَلَبُوا نَفْسِي لِيَأْخُذُوهَا. فَقَالَ لَهُ الرَّبُّ ٱمْضِ فَٱرْجِعْ في طَرِيقِكَ نَحْوَ بَرِّيَّةِ دِمَشْقَ فَإِذَا وَصَلْتَ فَٱمْسَحْ حَزَائِيلَ مَلِكًا على أَرَامَ وَٱمْسَحْ يَاهُوَ بْنَ نِمْشِيَ مَلِكًا على إِسْرَائِيلَ وَٱمْسَحْ أَلِيشَاعَ بْنَ شَافَاطَ مِنْ آبَلَ مَحُولَةَ نَبِيًّا بَدَلاً مِنْكَ ﴾

الطلبة الملحّة

الشمّاس: لِنَقُل كافَّةً من كُلِّ نفوسِنا وكلِّ أذهانِنا. فلنقُل

الخورس: يا رَبُّ ٱرحَم (ثلاثًا). (وهٰكذا بعدَ كلِّ مِن الطَلِباتِ التالية)

الشمّاس: أَيُّها الرَّبُّ الضَّابِطُ الكلّ. إلٰهُ آبائِنا. نَطلُبُ إليكَ فٱستَجِبْ وٱرحَم

إرحَمنا يا أللهُ بعَظِيمِ رحمتِكَ. نَطلُبُ إليكَ. فٱستَجِب وٱرحَم

نَطلُبُ أيضًا لأَجْلِ أبينا ورئيسِ كَهَنَتِنا (فلان) المَوَقَّر. وكَهَنتِهِ المكَرَّمين

نَطلُبُ أيضًا لأَجْلِ إخوَتِنا الكَهنةِ والشَّمامِسةِ والرُّهبانِ والرَّاهِباتِ وكلِّ إخوَتِنا بالمسيح

نَطلُبُ أيضًا الرَّحمةَ والحياة. والسَّلامَ والعافيةَ والخلاص. لعبيدِ اللهِ السَّاكنينَ في هٰذهِ البلدة. وٱفتِقادَهم ومُسامَحتَهُم وغُفرانَ خَطاياهُم

نَطلُبُ أَيضًا لأَجْلِ المَغبوطينَ الدَّائمِي الذِّكر. الَّذينَ أَنشأُوا هٰذه الكنيسةَ المُقَدَّسة. ولأَجْلِ جَميعِ آبائِنا وإخوَتِنا الأرثوذُكسيّينَ المُتَوَفَّين. الرَّاقِدينَ بتَقوى هٰهُنا وفي كلِّ مكانٍ

نَطلُبُ أَيضًا لأَجْلِ مُقَدِّمي الثِّمار. والمُحسِنينَ إلى هٰذا الهيكلِ المُقَدَّسِ الجَزيلِ الوَقار. والتَّعِبينَ والمُرنِّمين. ولأَجْلِ هٰذا الشَّعبِ الحاضِر. المنتَظِرِ مِن لَدُنكَ الرَّحمةَ العظيمةَ الوافرة

الكاهن: لأَنَّكَ إلٰهٌ رَحيمٌ ومُحِبٌّ للبَشَر. وإليكَ نَرفَعُ المجدَ. أَيُّها الآبُ والابنُ والرُّوحُ القُدُس. الآنَ وكلَّ أَوانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهِرين

الخورس: آمين

أهّلنا يا ربّ

المتقدّم: أَهِّلنا يا رَبّ. أَن نُحفَظَ في هٰذا المساءِ بلا خَطيئة

مُبارَكٌ أَنتَ يا رَبُّ إلٰهَ آبائِنا. ومُسبَّحٌ ومُمَجَّدٌ ٱسمُكَ إلى الدُّهور. آمين

لِتَكُن يا رَبُّ رحمتُكَ علَينا. بحَسَبِ ٱتِّكالِنا عليكَ

مُبارَكٌ أَنتَ يا رَبّ. علِّمْني رُسومَكَ

مُبارَكٌ أنتَ يا سيِّد. فهِّمْني رُسومَكَ

مُبارَكٌ أنتَ يا قُدُّوس. أَنِرْني برُسُوْمِكَ

رحمتُكَ يا رَبُّ إلى الأَبد. فلا تُعرِضْ عن أعمالِ يَدَيكَ

لكَ يَنبَغي التَّسبيح. لكَ ينبَغي النَّشيد. لكَ ينبَغي المجد. أَيُّها الآبُ والابنُ والرُّوحُ القُدُس. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهِرين

الخورس: آمين

طلبة السؤالات

الشمّاس: لِنُكَمِّل طِلبَتَنا المسائيَّةَ إلى الرَّبّ

الخورس: يا رَبُّ ٱرحَم

الشمّاس: أُعضُدنا وخَلِّصنا وٱرحَمنا وٱحفَظنا يا أَللّٰه. بنِعمَتِكَ

الخورس: يا رَبُّ ٱرحَم

الشمّاس: أَن يكونَ مَساؤُنا كلُّه كامِلاً. مُقَدَّسًا سلاميًّا. وبِلا خَطيئة. الرَّبَّ نسأَل

الخورس: إستَجِبْ يا رَبّ (وهٰكذا بعدَ كلٍّ مِن الطَلِباتِ التالية)

الشمّاس: مَلاكَ سلامٍ. مُرشِدًا أمينًا. حارِسًا نُفوسَنا وأَجسادَنا. الرَّبَّ نسأَل

المسامحةَ بخطايانا وغُفرانَ ذنُوبِنا. الرَّبَّ نسأَل

الخيراتِ المُوافِقةَ لنُفُوسِنا. والسَّلامَ للعالَمِ. الرَّبَّ نسأَل

أَن نَقضيَ الزَّمَنَ الباقيَ مِن حياتِنا بسلامٍ وتوبَة. الرَّبَّ نسأَل

أَن تكونَ أَواخِرُ حياتِنا مسيحيَّةً سلامِيَّة. بلا وَجَعٍ ولا خِزيٍ. وأَن نُؤَدِّيَ جَوابًا حَسنًا لدى مِنبَرِ المسيحِ الرَّهيب. الرَّبَّ نسأَل

لنَذكُر سيِّدتَنا الكامِلَةَ القداسةِ الطَّاهِرة. الفائقةَ البَرَكاتِ المجيدَة. والدةَ الإلٰهِ الدَّائمةَ البَتوليَّةِ مريم. وجَميعَ القِدِّيسِين. ولنُودِع المسيحَ الإلٰهَ ذواتِنا وبعضُنا بعضًا وحَياتَنا كُلَّها

الخورس: لكَ يا رَبّ

الكاهن: لأَنَّكَ إِلٰهٌ صالِحٌ ومُحِبٌّ للبَشَر. وإِليكَ نَرفعُ المجد. أَيُّها الآبُ والابنُ والرُّوحُ القُدُس. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإِلى دَهرِ الدَّاهِرين

الخورس: آمين

حناية الرأس

الكاهن: † السَّلامُ لجميعِكُم

الخورس: ولروحِكَ

الشمّاس: فلنَحنِ رُؤوسَنا للرَّبّ

الخورس: لكَ يا رَبّ

الكاهن: أيُّها الرَّبُّ إلهُنا. يا مَن طَأطأَ السَّماواتِ ونَزَلَ لخلاصِ جِنسِ البَشَر. أُنظر إلى عَبيدِكَ وإلى ميراثِكَ. فإنَّ عَبيدَكَ قد حَنَوا رُؤوسَهم وأَخضَعُوا أَعناقَهم لكَ. أَيُّها القاضي الرَّهيبُ المُحِبُّ البشَر. غَيرَ راجينَ المَعونةَ مِنَ البشَر. بَل مُنتظرينَ رَحمتَكَ ومتوقّعينَ خلاصَكَ. فصُنهم في كلِّ وقتٍ. وفي هٰذا المساءِ وفي الليلِ المُقبِل. مِن كلِّ عَدوٍّ وَمِن كلِّ فِعلٍ شيطانيٍّ يُضادُّهم. ومنَ الخَواطرِ الباطلةِ والهَواجسِ الشِّرّيرة

ليَكُن عِزُّ مُلكِكَ مُبارَكًا ومُمَجَّدًا. أَيُّها الآبُ والابنُ والرُّوحُ القُدُس. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهِرين

الخورس: آمين

الطواف. باللحن الثاني

أيُّها الصَّالح. يا من قدَّس بِنُورِهِ كلَّ المسكونة. لقد تجلَّيتَ على جبلٍ سامٍ. وأَريتَ تلاميذَكَ قدرَتَكَ. لأَنَّكَ ستُنْقِذُ العالمَ من المعصِيَة. لذٰلك نَهْتِفُ إليكَ: أَيُّها الربُّ المتحنّن. خلِّصْ نفوسَنا

أَيُّها المسيحُ الإلٰه. يا من تجلَّى بمجدٍ على طورِ ثابور. وأَرى تلاميذَهُ مجدَ لاهوتِهِ. أَنِرنا نحنُ أيضًا بِنُوْرِ معرفتكَ. وٱهدِنا إلى سبيلِ وصاياكَ. بما أَنَّكَ وحدَكَ صالحٌ ومحبٌّ للبشر

إنَّ المسيحَ الشُّعاعَ الذي قبلَ الشَّمس. الذي تردَّدَ على الأرض جسديًّا. وأتمَّ قبلَ الصَّلبِ كلَّ ما يَختصُّ بتدبيرِهِ الرَّهيب. كما يليقُ بالله. يُعلِنُ اليومَ في طور ثابور. رسمَ الثَّالوثِ سرِّيًّا. لأنهُ أخذ على ٱنفرادٍ ثلاثةً من التَّلاميذ. بطرسَ ويعقوبَ ويوحنا السَّابقَ ٱنتخابُهم. وحجبَ عنهُم قليلاً الجسدَ الذي

ٱتَّخذهُ. إذ تجلَّى أمامَهم. مُظهِرًا لهم بهاءَ الجمالِ القديمِ الرَّسم. بعضَ الإظهار. فكان من جهةٍ مُقنِعًا لهم. ومن جهةٍ أُخرى مُشفِقًا عليهم. لئلا يَفقِدوا الحياةَ بالمشاهدَة. ومن ثَمَّ ٱعتَلنَ بمقدارِ ما أمكنَ لأعْيُنِهم البشريةِ أن ترى. وأحضرَ موسى وإيليَّا زعيمَي الأنبياء. ليشهدَا بلاهوتِهِ. وبأنهُ الشُّعاعُ الحقُّ لجوهرِ الآب. وربُّ الأحياءِ والأموات. ولذاك عَلَتْهُمُ السَّحابةُ كمظلَّةٍ. وصدى صوْتِ الآبِ من العلاءِ شهِدَ من السَّحابةِ قائلاً. هٰذا هو الذي ولدتُهُ من البطن. قبل كوكبِ الصُّبح بغيرِ مادَّة. فهو ٱبنيَ الحبيبُ الذي أرسلتُهُ ليخلِّصَ المعتمدينَ بالآبِ والابنِ والروح القدس. والمعترفينَ بإيمانٍ أنَّ قدرةَ اللاهوتِ الواحدة. هي غيرُ مُنفصِلة. فٱسمعوا لهُ. فأنتَ إذًا يا أيها المسيحُ الإلٰهُ المحبُّ البشر. أنِرنا نحن أيضًا بنور مجدكَ غيرِ المقترَبِ إليهِ. وأهِّلنا أن نظهرَ وارثينَ ملكوتَكَ الذي لا ٱنتهاءَ لهُ. لأنكَ فائقُ كلِّ صلاح

باللحن الخامس

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القدس

هَلُمَّ لِنصعَدْ إلى جبلِ الربّ. وإلى بيتِ إلٰهِنا. لِنُعاينَ مجدَ تجلّيهِ. كمجدِ وحيدٍ منَ الآب. ونَستَمِدَّ نورًا من نُوْرٍ. وَلْنَرْتَقِ بالروح. لِنُسَبِّحَ الثالوث. المتساويَ الجوهرِ إلى الأبد

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الداهرين. آمين

أيُّها المسيحُ الإلٰه. إن موسى مُعاينَ الله. وإيليّا ذا المركبةِ الناريَّة. المسارعَ نحو السماءِ. بغير ٱحتراقٍ. لمَّا عايناكَ في حينِ تجلّيكَ بالسَّحابة. شهِدا أنكَ صانِعُ النَّاموسِ ومتمِّمُ الأنبياء. فمعهما أهِّلْنا نحن أيها السيدُ لإنارَتِكَ. لِنُسبِّحَكَ أبدَ الدَّهر

آيات آخر الغروب. باللحن الأوّل

إنَّ الذي خاطبَ موسى في القديمِ على جبلِ سيناءَ برموزٍ. قائلاً أنا هو الكائن. يَتجلَّى اليومَ على جبَل ثابورَ لِتلاميذِهِ. مُظهِرًا في ذاتهِ. أنَّ الجوهرَ البشريَّ قدِ ٱستردَّ جمالَ الصورَةِ الأول. وأقامَ موسى وإيليّا شاهدَينِ لهاتِهِ النِّعمَة. مشترَكينِ بالمسرَّة. وسابقَي الكرازَةِ بالقيامةِ المجيدَةِ الخلاصية. التي صارتْ بالصَّليب

آية: **لكَ هي السمٰواتُ ولكَ هيَ الأرض. أنتَ أسَّستَ المسكونةَ وَملأَّها** (مز ٨٨)

إنَّ داودَ أبا الإلٰه. لمَّا سبقَ فرأى بالروحِ إتْيانَكَ بالجسدِ إلى الناس. إستدعى من بعيدٍ الخليقةَ إلى الحُبور. هاتفًا هُتافًا نَبويًا. ثابورُ وحرمونُ بٱسمكَ يتهلَّلان. لأنكَ ٱرتقَيْتَ أيُّها المخلِّصُ في هٰذا الجبلِ مع تلاميذِكَ. فجعلتَ بتجلّيكَ. طبيعةَ آدمَ القاتمةَ لامعة. مُعيدًا عنصُرَها إلى مجدٍ ولمعانِ لاهوتكَ. فلذٰلك نَهتفُ إليكَ: يا مُبدعَ الأشياءِ بأسرها. يا ربُّ المجدُ لكَ

آية: **ثابورُ وحرمونُ بٱسمكَ يتهلَّلان** (مز ٨٨)

أيُّها المسيحُ الذي لا بدءَ لهُ. إنَّ الرُّسلَ السَّابقَ ٱنتخابهُم. لما رأَوا على طور التجلّي نورَكَ الذَّاتيّ. ولاهوتَكَ الذي لا يُدْنى إليهِ. إنذهلوا ٱنذهالاً إلٰهيًّا. وٱستحالوا ٱستحالةً. فَظلَّلَتْهُم سَحابةٌ مُضيئة. وسمعوا صوتَ الآب يُثَبِّتُ سرَّ تجسُّدِكَ. وأنَّكَ لم تزلْ بعد التجسُّدِ الابنَ الوحيد. ومخلِّصَ العالم

باللحن السادس

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُس. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرين. آمين

أيُّها الربّ. لقد أظهرتَ مجدَ صورتكَ الإلٰهية. اليومَ على جبلِ ثابور. لتلاميذكَ السَّابقِ ٱنتخابُهم. بطرسَ ويعقوبَ ويوحنا. الذين رأَوا ثيابَكَ تتلألأُ كالنور.

ووجهَكَ أشدَّ من الشمسِ بهاءً. لٰكنَّهم لمَّا لمْ يحتَملوا مُعاينةَ بهائِكَ غيرِ المحتمَل. سقطوا على الأرض. غيرَ قادرينَ على التَّحدِيقِ إليهِ. وسمعوا صوتًا مِنَ الأعالي يَشهدُ قائلاً: هٰذا هو ٱبنيَ الحبيب. الآتي إلى العالم ليُخلِّصَ الإنسان

نشيد سمعان الشيخ (لو ٢: ٢٩-٣٢)

المتقدّم: الآنَ تُطلِقُ عَبدَكَ. أَيُّها السَّيِّد. على حَسَبِ قولِكَ بسلام. فإِنَّ عَينَيَّ قَد أَبْصَرَتا خَلاصَكَ. الَّذي أَعدَدتَهُ أمامَ وُجوهِ الشُّعُوبِ كُلِّها. نُورًا يَنجَلي لِلأُمَم. ومَجدًا لشعبِكَ إسرائيل

القارئ والشعب (ينحنون ثلاثًا قائلين): قدّوسٌ الله. قدّوسٌ القويّ. قدوسٌ الذي لا يموتُ. ٱرحمنا (ثلاثًا)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُس

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهرين. آمين

أَيُّها الثالوثُ القدُّوسُ ٱرحمنا. يا ربُّ ٱغفِرْ خَطايانا. يا سَيِّدُ تَجاوَزْ عَن آثامِنا. يا قدُّوسُ ٱفتقِدنا وٱشفِ أسقامَنا. مِنْ أجلِ ٱسمِكَ

يا رَبُّ ٱرحَم (ثلاثًا)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القدُس

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهِرين. آمين

أبانا الذي في السَّماوات. لِيتقدَّسِ ٱسمُكَ. لِيأتِ مَلكوتُكَ. لِتكُن مَشيئَتُكَ كما في السماءِ كذٰلك على الأرض. أعطِنا خُبزَنا كَفافَ يومِنا. وٱغفِرْ لنا خطايانا. كما نَغفِرُ نحنُ لِمَن أساءَ إلينا. ولا تُدخِلنا في التَّجارب. لٰكن نَجِّنا مِنَ الشِّرِّير

الكاهن: لأنَّ لكَ المُلكَ والقُدرَةَ والمجد. أيُّها الآبُ والابنُ والرُّوحُ القُدُس. الآنَ وكُلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهِرين

الخورس: آمين

النشيد الختاميّ

نشيد العيد. باللحن السابع

تجلَّيْتَ أيُّها المسيحُ الإلٰهُ على الجبل. فأظهرتَ مجدَكَ لتلاميذِكَ على حَسَبِ ما ٱستطاعوا. فأَضِئْ لنا أيضًا نحن الخطأَةَ بنوْرِكَ الأزليّ. بشفاعةِ والدَةِ الإلٰه. يا مُعطيَ النُّوْرِ المجدُ لك (ثلاثًا)

Απολυτίκιον. Ἦχος βαρύς.

Μετεμορφώθης ἐν τῷ ὄρει Χριστὲ ὁ Θεός, δείξας τοῖς Μαθηταῖς σου τὴν δόξαν σου, καθὼς ἠδυναντο. Λάμψον καὶ ἡμῖν τοῖς ἁμαρτωλοῖς, τὸ φῶς σου τὸ ἀΐδιον, πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, φωτοδότα δόξα σοι (Τρίς)

الختام

الشمّاس: (من الباب المقدّس، متَّجِهًا نحو الشعب) الحكمة (صوفيا)

القارئ: بارِكْ (إفلوجيصُن)

الكاهن: (ملتفتًا إلى إيقونة السيِّد وراسمًا على ذاته إشارة الصليب) مباركٌ أنتَ أيُّها المسيحُ إلٰهُنا. كلَّ حين. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرين

المتقدّم الأوّل: آمين. وطِّدْ أيُّها المسيحُ الإلٰه. الإيمانَ القويمَ المقدَّس. مع هٰذه الكنيسةِ المقدَّسةِ إلى دهرِ الدَّاهرين. آمين

الكاهن: (ملتفتًا إلى إيقونة السيِّدة وراسمًا على ذاته إشارة الصليب) يا والدةَ الإلٰهِ الفائقةَ القداسة. خلِّصينا

المتقدّم الثاني: يا مَنْ هيَ أكرمُ مِنَ الشّيروبيم. وأَمجَدُ بلا قياسٍ مِنَ السّيرافيم. يا مَن وَلَدَتِ اللهَ الكلِمة. وَلَبِثَتْ بَتولاً. إنَّكِ حقًّا والدةُ الإلٰه. إيَّاكِ نُعَظِّم

الحلّ الكبير

الكاهن: المجدُ لكَ. أيُّها المسيحُ الإلٰهُ. رَجاؤُنا المجدُ لكَ

ليَرحَمْنا المسيحُ إلٰهُنا الحقيقيّ. الذي تجلَّى بمجدٍ على طوْرِ ثابور. أمامَ تلاميذِهِ الرسلِ القدّيسين. لأجلِ خلاصِنا. ويُخلِّصنا بشَفاعةِ أُمِّهِ الكامِلةِ الطَّهارة

وبتضرُّعاتِ القدّيسينَ المجيدينَ الرُّسُلِ الجديرينَ بكلِّ مديح

والقدّيس (فلان) شفيعِ هٰذهِ الكنيسةِ المُقَدَّسة

والقدِّيسَينِ الصِّدّيقَين جدَّي المسيحِ الإلٰهِ يواكيمَ وحنّة. وجميعِ القِدِّيسين. بِما أَنَّهُ صالِحٌ ومُحِبٌّ للبشَر

بصلَواتِ آبائنا القِدِّيسين. أَيُّها الرَّبُّ يسوعُ المسيحُ إلٰهُنا. ٱرحَمنا

الخورس: آمين